



## ᐱᑦᑕᐸᐱᑦᑕ

> Valérie Messier<sup>1,2</sup>, Benoît Lévesque<sup>1,2,3</sup>, Jean-François Proulx<sup>4</sup>, Bouchra Serhir<sup>5</sup>, Brian J. Ward<sup>6</sup>, Michael Libman<sup>7</sup>, Michel Couillard<sup>5</sup>, Daniel Martin<sup>1</sup>, Bruno Hubert<sup>2</sup>, Éric Dewailly<sup>1,2,3</sup>, Serge Déry<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Unité de recherche en santé publique, CHUQ-CHUL

<sup>2</sup> Département de médecine sociale et préventive  
Université Laval

<sup>3</sup> Institut national de santé publique du Québec

<sup>4</sup> Direction régionale de santé publique du Nunavik

<sup>5</sup> Laboratoire de santé publique du Québec  
Institut national de santé publique du Québec

<sup>6</sup> Centre for Tropical Diseases, McGill University

<sup>7</sup> Montreal General Hospital, McGill University

## ᐱᐱᑦᑕᐸᐱᑦᑕ ᐱᐱᑦᑕᐸᐱᑦᑕ

> Louis Rochette  
Unité Connaissance-surveillance  
Direction Planification, recherche et innovation  
Institut national de santé publique du Québec

ᐱᑦᑕᐸᐱᑦᑕ ᐱᐱᑦᑕᐸᐱᑦᑕ ᐱᐱᑦᑕᐸᐱᑦᑕ ᐱᐱᑦᑕᐸᐱᑦᑕ  
ᐱᐱᑦᑕᐸᐱᑦᑕ ᐱᐱᑦᑕᐸᐱᑦᑕ *INSPQ's Web site at*  
[www.inspq.gc.ca](http://www.inspq.gc.ca)